

Zahnmedizin 16.1 Protocole clinique et communication

dentiste-laboratoire

Klinisches Protokoll und Kommunikation Zahnarzt-Labor



1. Que reçoit d'abord le laboratoire de la part du praticien ?
 - a. Les radiographies dentaires
 - b. Les empreintes du patient
 - c. Les anciennes prothèses
 - d. Le règlement du patient
2. Pourquoi la teinte est-elle choisie lors de la fabrication de la prothèse ?
 - a. Pour réduire le coût de fabrication
 - b. Pour alléger le poids de la prothèse
 - c. Pour faciliter l'étape du grattage
 - d. Pour que la prothèse corresponde à la couleur des dents naturelles

1-b 2-d

2. Lesen Sie den Dialog und beantworten Sie die Fragen.

Communication pour une couronne céramo-métallique

Kommunikation für eine keramisch-metallische Krone

- Dentiste:** Bonjour, je voudrais vous expliquer mon protocole pour les couronnes céramo-métalliques. *(Guten Tag, ich möchte Ihnen mein Vorgehen bei keramisch metallischen Kronen erklären.)*
- Prothésiste:** Très bien docteur, je vous écoute. *(Sehr gut, Herr Doktor, ich höre zu.)*
- Dentiste:** Lors du premier rendez-vous, je prends une empreinte définitive avec silicone light et silicone putty. *(Beim ersten Termin nehme ich einen definitiven Abdruck mit Light Silikon und Putty Silikon.)*
- Prothésiste:** Parfait. Et pour l'enregistrement de la morsure, comment procédez-vous ? *(Perfekt. Und wie verfahren Sie bei der Registrierung des Bisses?)*
- Dentiste:** Justement, je voulais savoir ce que vous préférez : une empreinte de morsure en silicone ou en cire ? *(Genau dazu wollte ich wissen, was Sie bevorzugen: einen Bissabdruck in Silikon oder in Wachs?)*
- Prothésiste:** Je préfère la morsure en cire, c'est plus simple à ajuster avec les modèles en plâtre. *(Ich bevorzuge einen Biss in Wachs; das lässt sich an den Gipsmodellen leichter anpassen.)*
- Dentiste:** Très bien, on fera comme ça. Ensuite, je vous demanderai une preuve du métal de la couronne. *(Sehr gut, so machen wir es. Danach bitte ich Sie um eine Metallprobe der Krone.)*
- Prothésiste:** D'accord, vous souhaitez que je fasse la chape métallique complète ? *(In Ordnung. Wollen Sie, dass ich das Metallgerüst vollständig anfertige?)*
- Dentiste:** Oui. Si l'ajustement marginal est bon, je vous indiquerai la teinte selon le guide Vita Classical. *(Ja. Wenn die marginale Anpassung gut ist, gebe ich Ihnen die Farbe nach dem Vita Classical Farbfächer an.)*
- Prothésiste:** Parfait. Vous voulez une étape de biscuit ou un glaçage direct ? *(Perfekt. Möchten Sie einen Bisquitbrand oder eine direkte Glasur?)*

- Dentiste:** Directement la finition, sans passer par la cuisson du biscuit. *(Direkt die Fertigstellung, ohne Bisquitbrand.)*
- Prothésiste:** Très bien, je le note. *(Sehr gut, ich notiere es.)*
- Dentiste:** Avant de livrer la couronne finie, vérifiez bien les points de contact interproximaux et l'occlusion avec les antagonistes. *(Vor der Auslieferung der fertigen Krone überprüfen Sie bitte die Approximal und Kontaktpunkte sowie die Okklusion mit den Antagonisten.)*
- Prothésiste:** Entendu, je ferai les ajustements nécessaires avant la livraison. *(Verstanden. Ich nehme die notwendigen Anpassungen vor der Auslieferung vor.)*

1. Que veut faire le dentiste au début de la conversation ? *(Was möchte der Zahnarzt am Anfang des Gesprächs tun?)*
- a. Il veut faire la prise de teinte d'un bridge complet.
 - b. Il veut demander une réparation avec renfort métallique.
 - c. Il veut expliquer son protocole pour les couronnes céramo-métalliques.
 - d. Il veut remplir la fiche de laboratoire pour un appareil amovible.
2. Quel matériel le dentiste utilise-t-il pour l'empreinte définitive ? *(Welches Material verwendet der Zahnarzt für den definitiven Abdruck?)*
- a. Uniquement un modèle en plâtre.
 - b. Du silicone light et du silicone putty.
 - c. Une empreinte en alginate dans un PEI.
 - d. De la cire pour faire un wax-up.

1-c 2-b